



BYE-BYE, MOM AND DAD

BY MERCER MAYER

再见，爸爸妈妈

【美】梅瑟·梅尔◎著绘
冯洋、栗松◎译



北京联合出版公司
Beijing United Publishing Co., Ltd.

BYE-BYE, MOM AND DAD

BY MERCER MAYER

再见，爸爸妈妈

【美】梅瑟·梅尔◎著绘

冯洋、栗松◎译



北京联合出版公司
Beijing United Publishing Co., Ltd.

图书在版编目 (C I P) 数据

再见, 爸爸妈妈: 英汉对照 / (美) 梅尔著绘; 冯洋、栗松译.

-- 北京: 北京联合出版公司, 2015.9 (2016.4 重印)

(小怪物)

ISBN 978-7-5502-6194-5

I. ①再… II. ①梅… ②冯… ③栗… III. ①儿童文学—图画故事—美国—现代 IV. ①I712.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 221396 号

BYE-BYE, MOM AND DAD

Copyright © 2004 Mercer Mayer. All rights reserved.

LITTLE CRITTER, MERCER MAYER MAYER'S

LITTLE CRITTER and MAYER MAYER'S LITTLE

CRITTER and logo are registered trademarks of

a Orchard House Licensing Company. All rights reserved.

再见, 爸爸妈妈

作者: [美] 梅瑟·梅尔◎著绘 冯洋、栗松◎译

责任编辑: 喻 静 特约编辑: 赵 娜

封面设计: 李倩倩 技术监制: 甘 果

北京联合出版公司出版

(北京市西城区德外大街 83 号楼 9 层 100088)

北京市雅迪彩色印刷有限公司印制 新华书店经销

字数 27 千字 889mm×1194mm 1/20 30 印张

2015 年 9 月第 1 版 2016 年 4 月第 2 次印刷

ISBN 978-7-5502-6194-5

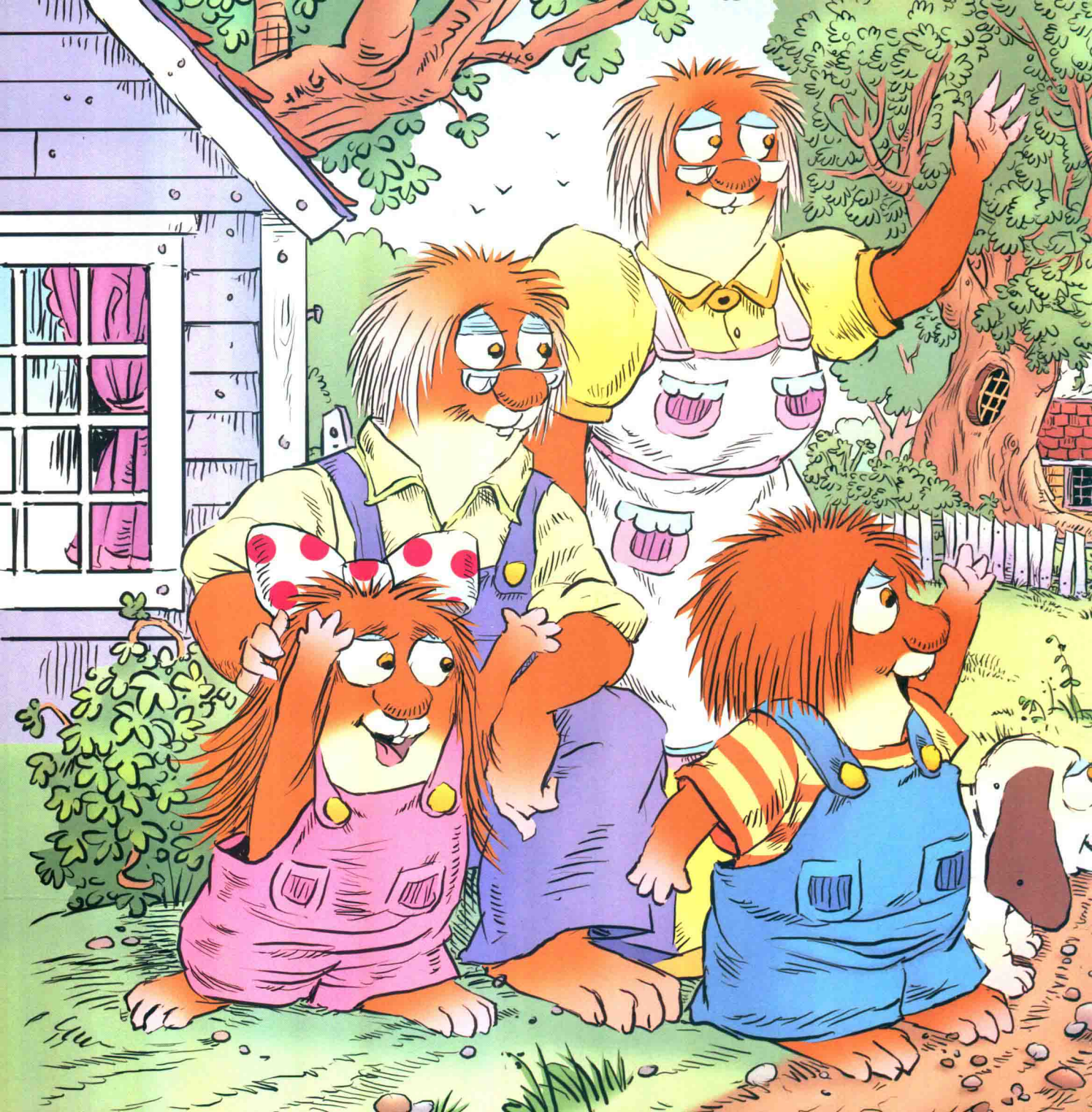
定价: 264.60 元 (全 27 册)

未经许可, 不得以任何方式复制或抄袭本书部分或全部内容
版权所有, 侵权必究

本书若有质量问题, 请与本公司图书销售中心联系调换。

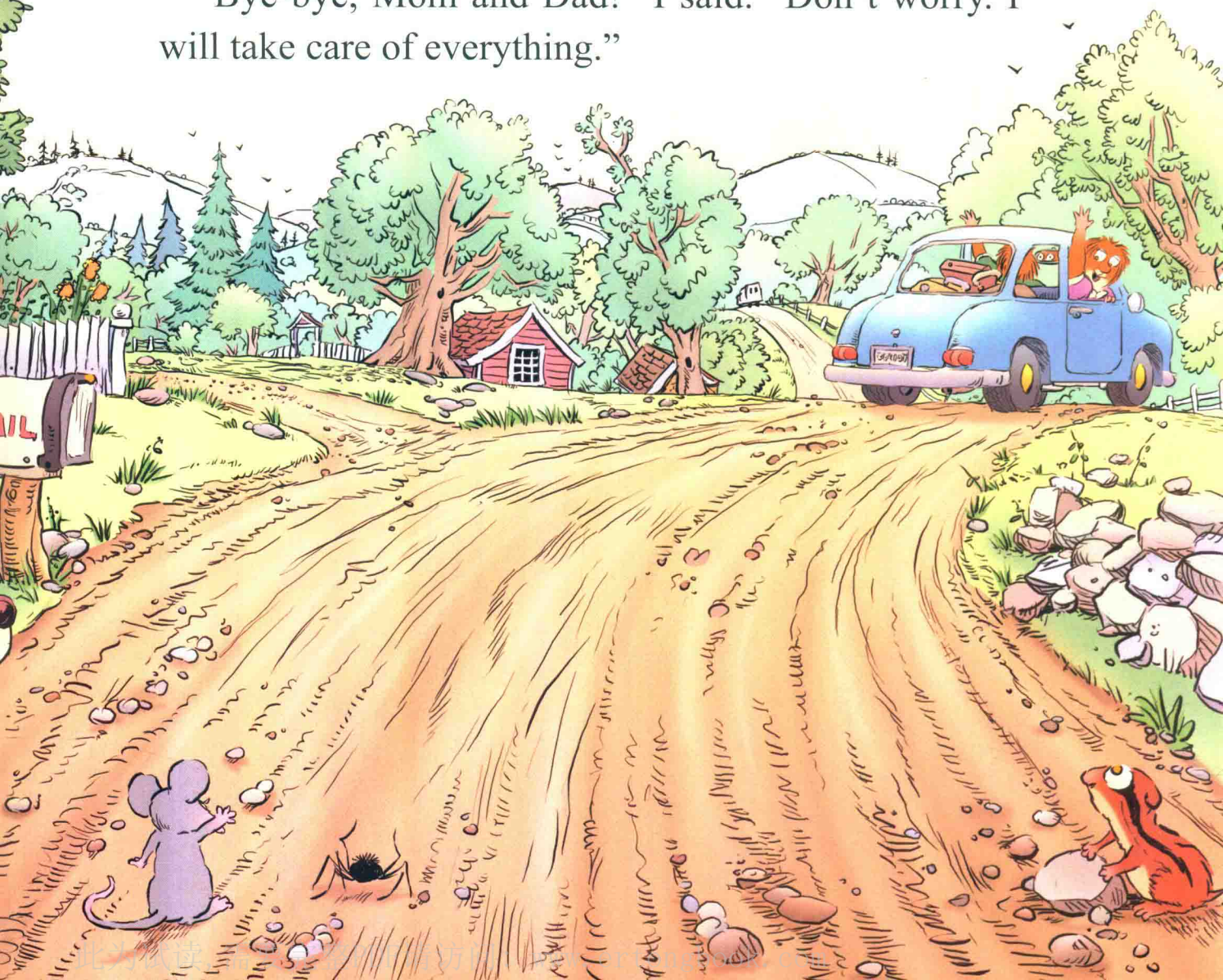
电话: (010) 64243832





Today Mom and Dad went on a trip, and Grandma and Grandpa came to stay with us.

“Bye-bye, Mom and Dad!” I said. “Don’t worry. I will take care of everything.”





First, we had to do our chores.
So, we vacuumed...

...we mopped



...and we dusted.



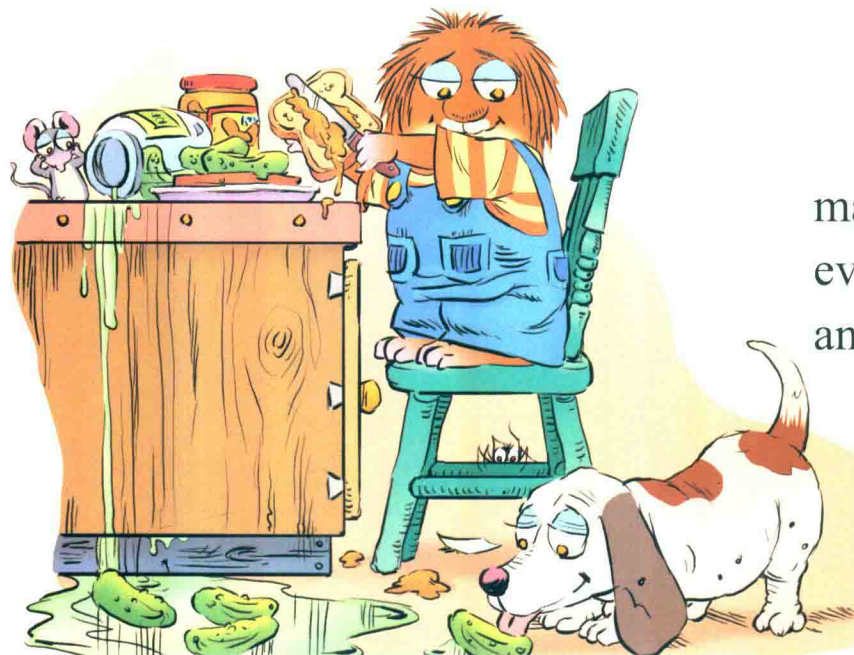
Then we did some painting. I told Grandpa
I was a very good painter, but the paint spilled
a little.





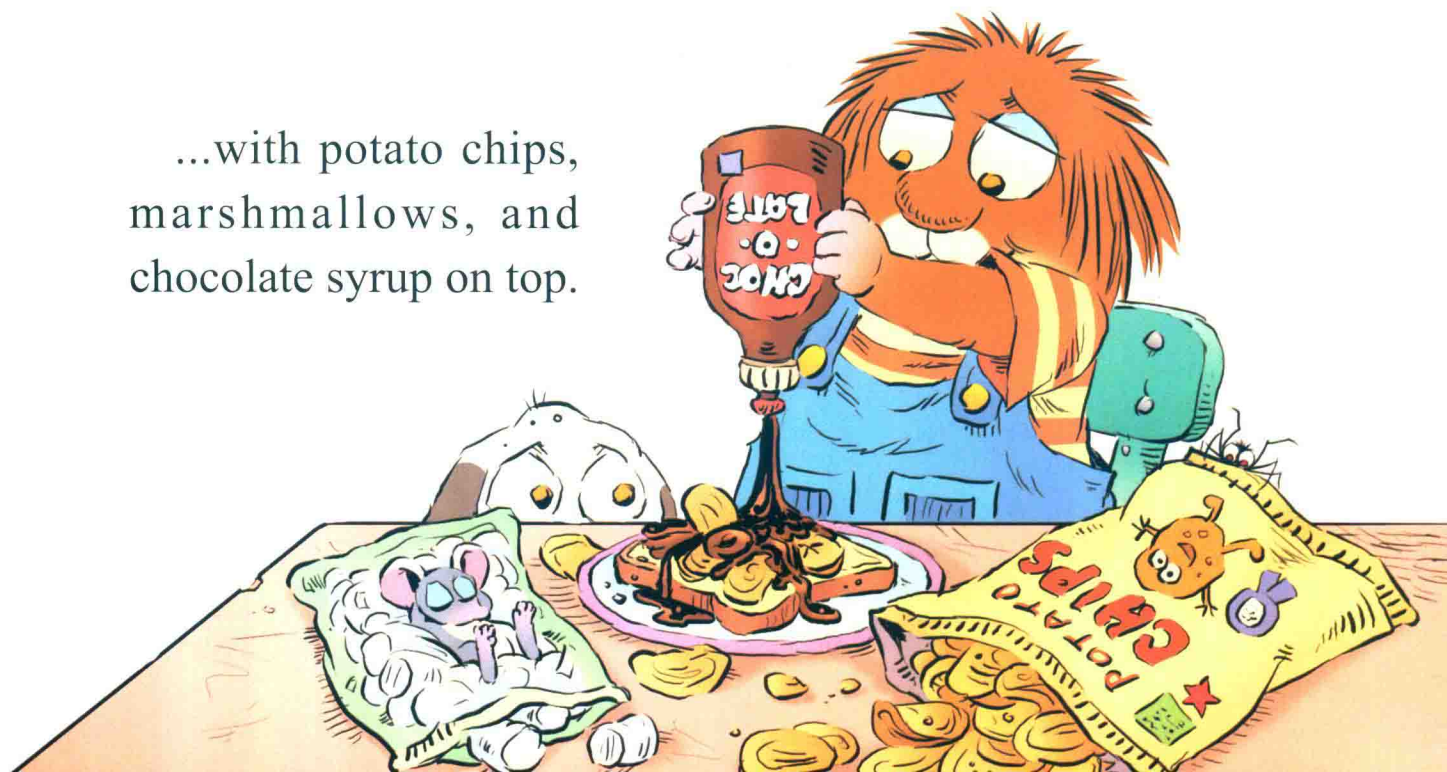
Then we had to do some shopping. At the store, I pushed the cart...



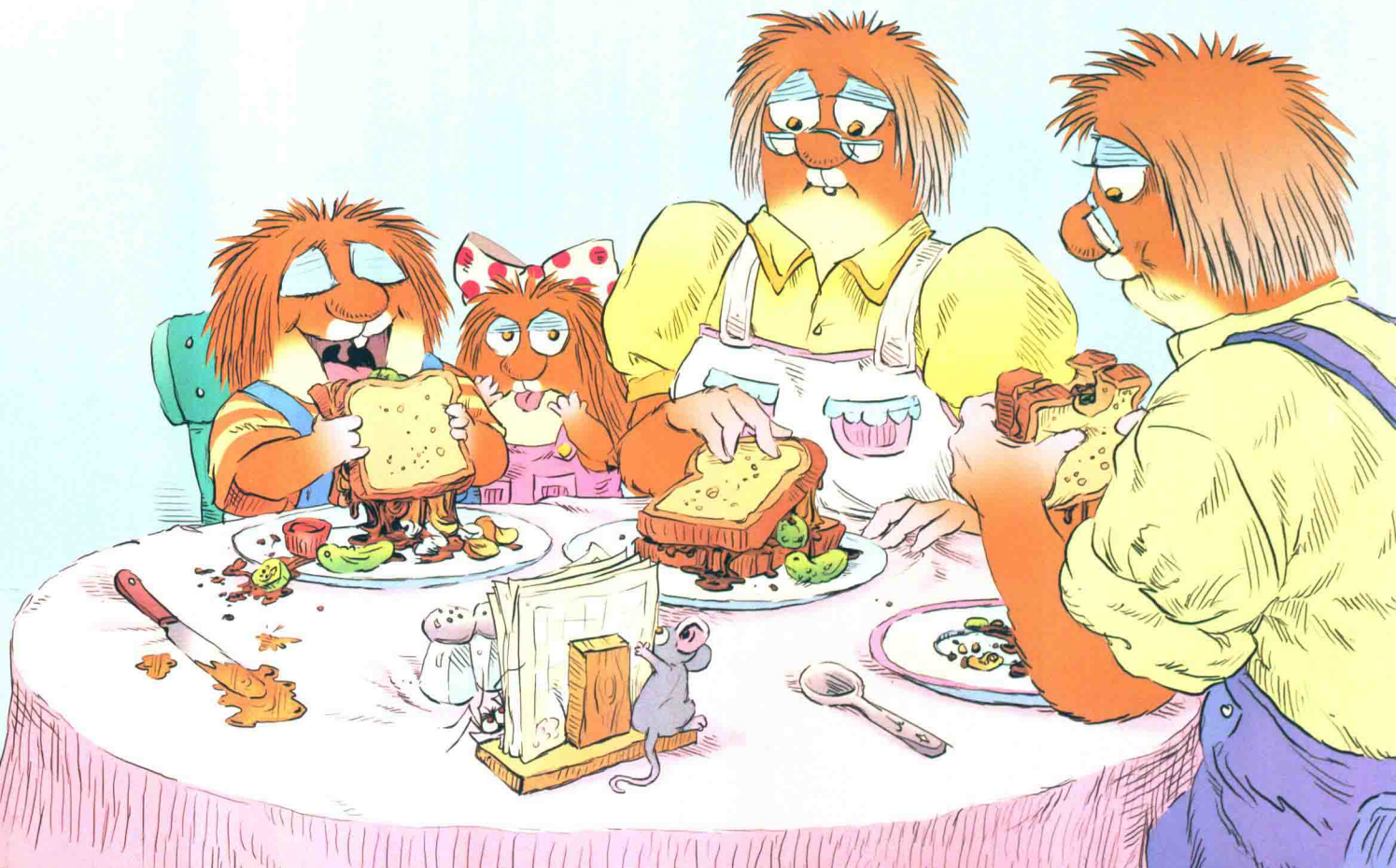


When we got home, I made a special lunch for everyone—peanut butter and pickle sandwiches...

...with potato chips, marshmallows, and chocolate syrup on top.



Grandma and Grandpa said it was the best lunch
they ever had.





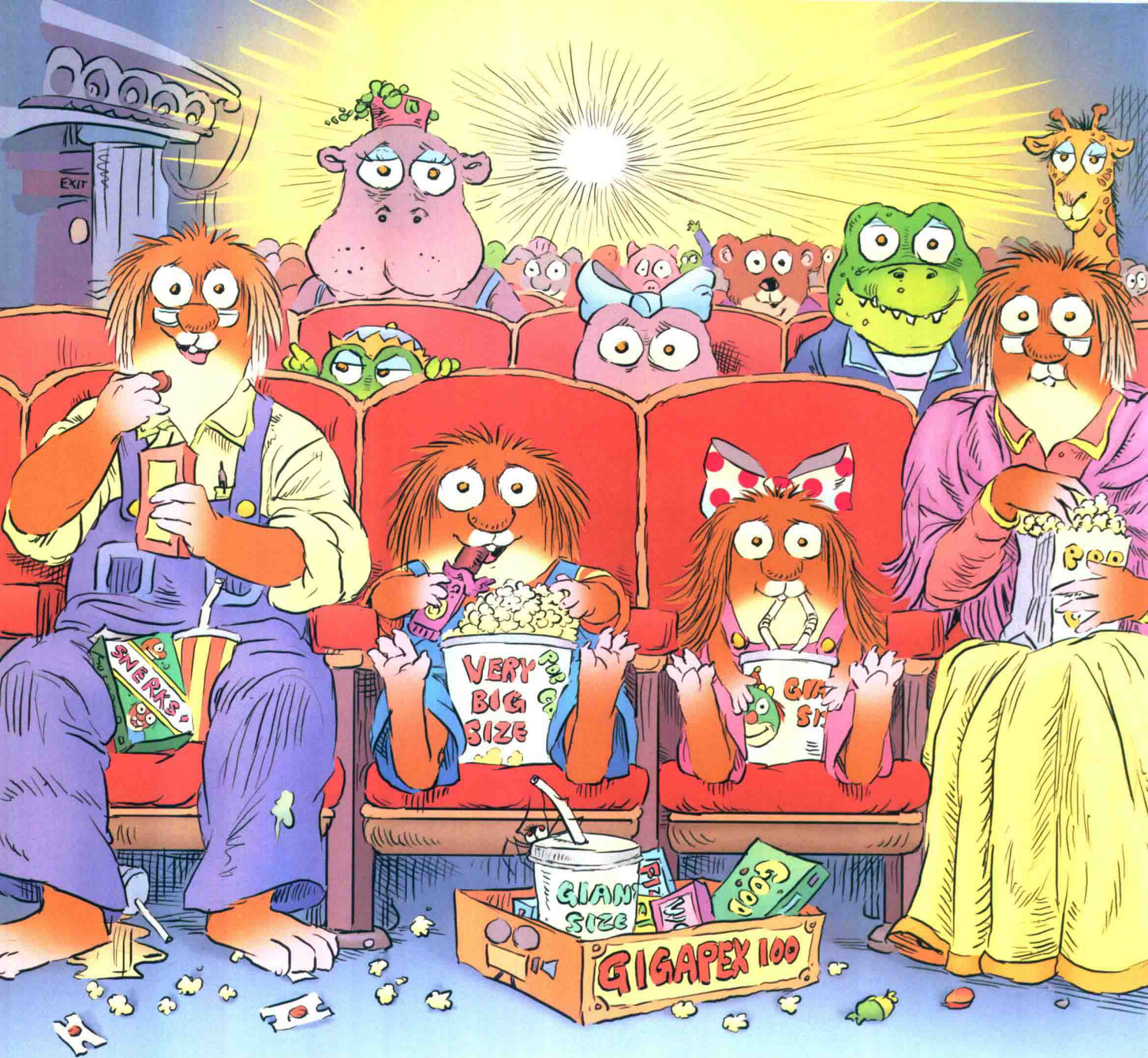
After lunch, Little Sister helped Grandpa water the garden while Grandma and I did the dishes.

“You have to use lots of soap if you want to get the dishes really clean, Grandma,” I said.



Then we went to the movies. Grandma likes popcorn and Grandpa likes candy...





...so we had to get lots of both.